

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

ḤAJJ O UMRAH?

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh.

A‘ūdhu BiLlāhi Minash-shayṭāni r-rajīm. BismiLlāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm.

Wa ṣ-Salātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Anwālina wa l-Akhirīn.

Madad yā RasūlAllāh, Madad yā Sādātī Aṣḥābi RasūlilLāh, Madad yā Mashāyikhinā,

Dastūr Mawlana Sheikh Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistāni, Sheikh Muḥammad Nāẓim al-

Ḥaqqāni. Madad. Ṭarīqatunā aṣ-Ṣuḥbah wa l-Khayru fi l-Jam‘iyyah.

Bismi Llāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm:

وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا

(Corano 03:97). ‘Wa li-Llāhi a’la n-nāsi hijju l-bayti man i-statā’a ‘ilayhi sabīlā’, ‘Spetta agli uomini che ne hanno la possibilità di andare, per Allah, in pellegrinaggio alla Casa.’
Ṣ adaqa Llāhu l-‘Aẓīm.

Il Ḥajj è uno dei pilastri dell’Islām. Perciò è obbligatorio per chi ha i mezzi, il denaro e la salute per compierlo. Ora le persone stanno andando per la ‘Umrah; i tre mesi sacri si avvicinano. Anche prima dell’inizio dei tre mesi sacri, dato che ci sono vacanze. La gente dice di non essere riuscita ad andare per il ḥajj, quindi va per la ‘umrah. Va bene, che Allāh ﷻ lo accetti e lo benedica. Ma il ḥajj è obbligatorio, non la ‘umrah. La ‘umrah dovrebbe essere fatta dopo il ḥajj. Ora dicono: “Ci siamo registrati, ma non è uscito il nostro turno. Non è ancora andata a buon fine, quindi andremo per la ‘umrah.” Poi, se l’anno prossimo arriva il turno per il ḥajj, avrete già speso i soldi per la ‘umrah. A quel punto non potrete più andare per il ḥajj.

Perciò, la prima cosa che le persone dovrebbero fare è mettere da parte i soldi per il ḥajj. Dovrebbero convertirli in oro, non lasciarli come cartamoneta. Devono tenerli da parte. Se arriva il vostro turno per il ḥajj, andate. Altrimenti, potete andare per la ‘umrah, ma non con quei soldi. Quel denaro deve rimanere separato; non lo dovete toccare. Deve restare da parte: sono i soldi del vostro ḥajj. Allāh ﷻ accetterà il vostro ḥajj. Anche se non riuscite ad andare — che Allāh ﷻ vi conceda lunga vita — se morite, possono mandare qualcun altro al vostro posto con quel denaro, e così sarete considerati ḥajji. Se potrete andare, se è destinato, andrete con quei soldi.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ma oggi la mente delle persone non funziona più correttamente. Ora parlano di intelligenza e cose simili, ma non usano nemmeno più la propria intelligenza. Hanno lasciato la loro intelligenza alle macchine. Allora cosa dovete fare? Questo dovete fare: mettere da parte i soldi del ḥajj. Se avete soldi in più, allora andate per la ‘umrah. Se non avete soldi, risparmiateli, e quando arriverà il momento, con il permesso di Allāh ﷻ, potrete andare. È così che si compie questo obbligo. Anche se non completate la somma, anche se non potete andare, anche se la via non si apre, la vostra intenzione è pura, tutto è pronto. Non era destinato, non è successo quest’anno, succederà l’anno prossimo. Se non l’anno prossimo, accadrà tra cinque anni. Alcune persone ricevono la possibilità del ḥajj dopo sedici anni, ma non hanno il denaro, quindi si chiedono cosa fare. Siete andati dieci volte per la ‘umrah con quei soldi. Se li aveste risparmiati, avreste potuto facilmente andare per il ḥajj senza aver bisogno di nessuno.

Bisogna usare un po’ la testa. Allāh ﷻ vi ha dato intelletto e comprensione. Inoltre, dovrete consultarvi con gli altri: “Devo andare o no? Come dovrei fare?” Dicono: “Il nostro ḥajj non è andato a buon fine, andiamo invece per la ‘umrah.” La ‘umrah, come abbiamo detto, non è obbligatoria. Preparatevi per i vostri doveri obbligatori, e poi, in shā’a Llāh, che Allāh ﷻ vi conceda l’opportunità. Che Allāh ﷻ la conceda a chi non è ancora andato. Che possiate andare e tornare in tranquillità, in shā’a Llāh.

Wa min Allāhi t-Tawfīq. Al-Fātiḥa.

Mawlana Sheikh Muhammad Adil ar-Rabbani
11 Dicembre 2025/ 20 Jumada al-Thani 1447
Preghiera del Fajr – Akbaba Dergah, Istanbul